FREECOM

MANUAL DE USUARIO

MOBILE DVD RW RECORDER LS PRO

EXTERNAL DOUBLE LAYER DVD+/-RW / USB 2.0 / FIREWIRE / LIGHTSCRIBE

WIN & MAC

Rev. 835

Estimado usuario,

Bienvenido a la instalación de **Freecom Mobile DVD RW Recorder**. Antes de instalar launidad, lea los siguientes apartados relativos a la compatibilidad con su sistema.

Freecom Technologies • Germany
www.freecom.com

Declaración de derechos de autor

Este producto y el software que contiene están pensados para asistirle en la reproducción de material para el que Vd. dispone de derecho de autor o para el cual haya obtenido el permiso de copia del propio autor. En caso contrario, es decir, si Vd. no es el autor o no dispone del permiso del mismo para reproducir el material puede que se encuentre infringiendo las leyes relativas a los derechos de autor y propiedad intelectual las cuales penalizan esta acción con el pago de daños y perjuicios. Le rogamos consulte su representante en caso de duda respecto a si dispone o no legalmente de estos derechos mencionados. Usted asume la plena responsabilidad del uso legal y responsable tanto del producto como del software que se incluyen.

¡Advertencia!

Todos los derechos reservados. Los productos citados en este manual se usan sólo con fines identificativos, pudiendo ser marcas comerciales o marcas registradas de las respectivas compañías. Este dispositivo está destinado a su uso doméstico o en la oficina.

¡Advertencia! Este dispositivo es un equipo que cumple la norma EN55022, clase A. Este equipo puede llegar a causar interferencias de radio en un área residencial. En tal caso, el usuario debe tomar las medidas apropiadas y asumir toda responsabilidad y costes. No se permite su uso cerca o con sistemas de sostenimiento vital.

Freecom no podrá hacerse responsable por posibles daños, pérdidas de datos o por desperfectos de ellos derivados -cualesquiera (incluyendo, sin limitación, perjuicios por pérdidas de beneficios, interrupción de la actividad empresarial, pérdida de información comercial u otras pérdidas pecuniarias) surgidos del uso o de la incapacidad de uso de este producto Freecom, incluso si Freecom ha sido advertido sobre la posibilidad de tales daños.

Nos reservamos el derecho a actualizar nuestros productos de acuerdo a los avances tecnológicos.

Manual de usuario

Información general ..... Página 4

Capítulo 1:

Operaciones iniciales ..... Página 6

Capítulo 2:

Instalación del software de uso ..... Página 8

Capítulo 3:

Utilización de la unidad de disco ..... Página 10

Capítulo 4:

Solución de problemas - Problemas generales ..... Página 12

ES

© 2008 Freecom Technologies

Información general

No puede garantizarse que el Mobile DVD RW Recorder de Freecom funcione de manera fiable en configuraciones que no cumplan los siguientes requisitos:

Requisitos de hardware

Para utilizar el sistema Freecom como grabador de CD es necesario disponer de un ordenador que cumpla los siguientes requisitos mínimos:

PC

- Intel / AMD CPU 1,6 GHz o superior
- mínimo 512 MB RAM (recomendable: 1 GB)
- interfaz para USB (USB 1.1 o USB 2.0)* o Firewire 400
- mínimo 2 GB de memoria libre en el disco duro (recomendable: 10 GB)

Mac

- Power PC G4 o superior (recomendable: G5 o Intel Mac)
- mínimo 512 MB RAM (recomendable: 1 GB)
- interfaz para USB (USB 1.1 o USB 2.0)* o Firewire 400
- mínimo 200 MB de memoria libre en el disco duro (recomendable: 10 GB)

Requisitos de software

El Freecom Mobile DVD RW Recorder está configurado para su utilización en los siguientes sistemas operativos:

- Windows 2000
- Windows XP
- Windows Vista
- Mac OS X 10.4.8 o superior

* Para un rendimiento máximo del Freecom Mobile DVD RW Recorder, tanto el ordenador como el software deben ser compatibles USB 2.0. El conectar el Freecom Mobile DVD RW Recorder a una interfaz USB 1.1 limitará la velocidad de grabación a 4x. No es fiable la grabación de DVDs a través del USB 1.1.

Estándar de medios

- DVD single/dual layer, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, CD-DA, CD-ROM, CD-ROM XA, CD Extra, CD-I, Mixed-ModeCD, VideoCD, PhotoCD, CD TEXT, Bootable CD. Disc At Once, Session At once, Track At Once, Multi-Session.

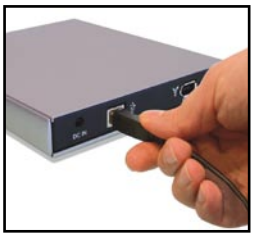
Medidas de seguridad e indicaciones generales

- Después del transporte (especialmente con temperaturas externas muy bajas) aguas de condensación pueden ocacionar problemas de funcionamiento. Por éso ponga en marcha el drive con los CDs/DVDs después de que se hayan adecuado a la temperatura ambiental de la oficina.
- Utilice los drives Freecom sólo en posición horizontal para así evitar daños en el mecanismo o en los discs.
- Utilice el drive sólo habiendo temperaturas ambientales entre los 10 y los 35 °C.
- No ponga a marchar el drive en ambientes húmedos o enpolvados.
- ¡Proteja el drive contra golpes u otras acciones mecánicas!
- El drive no se debe poner en marcha cerca de fuentes de fuerte radiación electromagnética (parlantes, teléfonos móviles, etc.)
- Debido a las altas velocidades de transferencia de datos la longitud del cable no debe ser mayor de 1 m. No se puede garantizar una transferencia clara y libre de errores usando cables con una longitud mayor.
- El Mobile DVD RW Recorder es compatible con USB 2.0. Mientras que el USB 2.0 permite grabar CDs a velocidades superiores a 4x, si conecta esta unidad a un puerto USB 1.1 la máxima velocidad de grabación de CDs será 4x.

Capítulo 1: Operaciones iniciales

Atención! Solamente conecte su Mobile DVD RW Recorder en un puerto USB o Firewire. Nunca utilice las dos conexiones simultáneamente!

1.1 Instalación del hardware



1. Conecte el conector del cable USB/Firewire al Freecom Mobile DVD RW Recorder.

2. Conecte el cable del adaptador de corriente al Freecom Mobile DVD RW Recorder y el propio adaptador a la red eléctrica.

3. Conecte el conector al puerto de su ordenador.

Como USB 2.0 es compatible con USB 1.1, el Freecom Mobile DVD RW Recorder puede conectarse a cualquier puerto USB. Sin embargo, cuando se conecte a un puerto USB 1.1, el rendimiento (la velocidad de transferencia de datos) del Freecom Mobile DVD RW Recorder es mucho más baja que cuando la unidad se conecta a un puerto USB 2.0.

Nota: Le es posible retirar y conectar el cable USB del ordenador durante el funcionamiento de su PC ("Hot plug & play"). Cuando el ordenador esté en funcionamiento, retire en todo caso siempre el cable del ordenador y no el de la unidad para disco.

Para un funcionamiento óptimo, el Freecom Mobile DVD RW Recorder debe ser conectado siempre a un puerto USB 2.0/Firewire.

¡Atención! Antes de apagar el Freecom Mobile DVD RW Recorder de forma manual, asegúrese de haber desconectado de forma segura el Freecom Mobile DVD RW Recorder a través de su sistema operativo (con la opción "Desconectar o retirar hardware" en la barra de tareas de Windows). No hacerlo puede provocar.

1.2 Instalación de controlador

No se necesita ningún nuevo controlador para Windows 2000, XP y Vista. Los controladores necesarios se instalarán del respectivo sistema operativo tras haber conectado el Freecom Mobile DVD RW Recorder en su regulador del ordenador principal USB-2.0 o conector del USB 1.1.

Su Freecom Mobile DVD RW Recorder es completamente compatible con dispositivos anteriores con USB 1.1. La instalación para USB 1.1 equivale a la instalación para USB 2.0 descrita a continuación.

1.3 Asignación de la letra para la unidad

Después de la instalación correcta de la unidad Freecom se asigna automáticamente una letra nueva para la denominación de la unidad (la siguiente letra después de las denominaciones para los discos duros internos). Aquí puede ocurrir una reasignación de denominaciones de unidades de CD-ROM internas (por ejemplo: la "D" se convierte en "E"). Si esto causa problemas, es posible cambiar la asignación de letras del siguiente modo:

1. Haga clic en "Inicio" - "Configuración" - "Panel de control" - "Administración" - "Administración de equipos".
2. Haga clic en "Administrador de discos" y seleccione ahí la unidad Freecom.
3. Seleccione en el menú de proceso de operación (Windows XP: "Acción") la opción para todas las tareas y pase al punto para cambiar letras de unidad y rutas.
4. En la siguiente ventana haga clic en el botón "Cambiar" y elija una de las siguientes letras de unidad que se le ofrecen.
5. Confirme la modificación con "Sí".

Capítulo 2: Instalación del software de uso

Para grabar CD/DVDs grabables, es preciso instalar un software de grabación (para el procedimiento de Mastering o de Packet Writing). Recomendamos utilizar el software suministrado por nosotros junto con el equipo.

PC:

Para instalar el software, inserte el CD "Application & Manuals" y seleccione "Roxio Creator". Siga las instrucciones en la pantalla.

Mac:

Para instalar el software, inserte el CD "Application & Manuals" y seleccione "Software Installation" - "Roxio Toast" y "LightScribe". Siga las instrucciones en la pantalla.

Nota: Si desea utilizar otro software, por favor pregunte al distribuidor si su producto es compatible con el Freecom Mobile DVD RW Recorder.

2.1 Advertencias especiales antes de grabar un CD

- Tenga en cuenta que la grabación de CDs es básicamente un proceso sensible de transmisión de datos que puede verse alterado por las más mínimas perturbaciones mecánicas.
- El Mobile DVD RW Recorder no debe ser tratado nunca con un CD corriente de limpieza o con un juego de limpieza para CD-ROM. Ello produciría daños en la unidad.
- Los CD/DVD-R (CDs grabables) son más sensibles que los CDs grabados que se comercializan habitualmente. Para rotular el CD, deben utilizarse únicamente marcadores que no contengan disolventes ni rayen la superficie del disco.
- No adhiera etiquetas corrientes a la superficie del CD/DVD-R, ya que pueden corroerla. Los establecimientos especializados venden etiquetas especiales para CDs grabables. Nunca se debe desprender un adhesivo de un CD grabable, ya que ello dañaría la película protectora y con ello el disco quedaría inservible.
- Nada más colocar el disco en su compartimento, la unidad lo identifica automáticamente. Los CD/DVD-R son compatibles con la mayoría de las unidades de CD-ROM instaladas y con la mayoría de los reproductores de CDs de audio. Funcionan también en la mayoría de las unidades de DVD-ROM.

Recomendación: Para óptimos resultados utilice CDs Freecom en blanco o aquellos con marca de fábrica.

Capitolo 3: Utilización de la unidad de disco

Cómo emplear los discos

Attenzione! Cuando emplee discos CD-ROM, discos CD/DVD-R, discos CD-RW o DVD R/RW no ponga ninguna pegatina o etiqueta en ellos. El empleo de discos con pegatinas o etiquetas no sólo causará errores de lectura y escritura, sino que también puede ser la causa de que se pierdan los datos o se estropee el propio disco.

3.1 Ponga el disco

1. Pulse el botón de expulsión.
2. Ponga el disco en la bandeja del disco.
3. Cargue el disco pulsando el botón de expulsión o empujando ligeramente la bandeja del disco.

3.2 Expulsión del disco

1. Pulse el botón de expulsión.
2. Saque lentamente el disco de su bandeja.
3. Empuje la bandeja del disco y ésta se introducirá en la unidad de disco.

Después de expulsar el disco, vuelva a introducir rápidamente la bandeja en la unidad. Cuando la bandeja esté en el exterior podrá entrar polvo y otras porquerías, lo que causará posiblemente errores de lectura, errores de escritura o fallos en la unidad de disco.

3.3 Expulsión de emergencia

Esta unidad de disco tiene una función que permite expulsar manualmente el CD/DVD en caso de ser necesario cuando se produce una emergencia como, por ejemplo, un fallo en la unidad de disco o en el suministro de alimentación. En estos casos, siga los procedimientos siguientes. Emplee esta función en casos de emergencia solamente.

1. Desconecte la alimentación
2. Meta un objeto de punta fina en el agujero pequeño situado encima del botón de expulsión. La puerta delantera se abre y la bandeja del disco sale parcialmente.
3. Tire de la puerta delantera para abrirla completamente, sujete la bandeja del disco entre el pulgar y el índice y sáquela cuidadosamente. Esta función deberá emplearse solamente n casos de emergencia. Es empleo excesivo de esta función podrá causar fallos en el funcionamiento.

Observación: Si no puede sujetar bien la bandeja del disco con sus dedos, utilice cualquier herramienta apropiada para sacarla.

Capítulo 4: Solución de problemas - Problemas generales

Exigencias respecto al hardware:

- ¿Cumple su ordenador las exigencias respecto a hardware (ver página 4)?

Conexión del dispositivo Freecom :

- ¿Está el cable correctamente conectado a su ordenador y al dispositivo Freecom? Controle si el cable está correctamente introducido. ¡No debe estar flojo!
- ¿Recibe el dispositivo alimentación eléctrica? Controle Vd. si el disco se puede expulsar y si el dispositivo recibe corriente eléctrica durante el convertido de unidades en el ordenador.

Velocidad de grabación / error underrun de buffer

- Este aparato es compatible con USB 2.0. USB 2.0 es hasta 40 veces más rápido que USB 1.1. La velocidad máxima de grabación con USB 1.1 es 4x. La unidad que acaba de recibir es más rápida, aunque únicamente cuando se la conecte a una interfaz de USB 2.0. Cuando se la conecte a una interfaz USB 1.1, la velocidad de CD grabación no puede superar 4x.

GARANTÍA
(válida sólo en la Europa/TR)

Gracias por haber comprado este producto Freecom; esperamos que disfrute con su uso. Para evitarse problemas innecesarios, le recomendamos leer la guía de instalación rápida, el manual de instrucciones y los manuales impresos o en archivos en disco que pudieran acompañar al producto. Cara a la solución de posibles problemas contamos con una base de datos a modo de ayuda, a saber, FAQ (Frequently Asked Questions), en nuestro sitio Freecom en la red (www.freecom.com). Sírvase leerla antes de contactar con el Helpdesk.

Su Garantía

Todos los productos Freecom cuentan con asistencias técnica telefónica ilimitada y en la web. Freecom garantiza que sus productos se hallan exentos de defectos materiales y de fabricación, por el período abajo relacionado a partir de la fecha de compra original. Si durante el período de garantía el producto presenta defectos debidos a materiales inadecuados o fallos de fabricación, Freecom se compromete a reparar o cambiar el producto, según las condiciones y términos abajo convenidos, sin facturar costes de material u horas de trabajo.

Condiciones

Para disfrutar de esta garantía se deberá presentar el albarán de venta original (con la fecha de compra, producto y número de serie) junto con el producto defectuoso y un número RMA Freecom, obtenido vía internet del sitio Freecom o facilitado por un centro de asistencia Freecom. Freecom se reserva el derecho a no prestar servicio gratuito bajo garantía cuando no pueda certificarse la fecha de compra del producto. Esta garantía no será válida si se ha perdido el número RMA, se ha modificado o eliminado en el producto el número de serie o el mismo es ilegible.
Esta garantía cubre sólo los componentes de hardware que vienen en el mismo paquete del producto. Esta garantía no cubre: (a) ningún consumible suministrado con el producto, como son los disquetes o las pilas; (b) daños o pérdida de programas, datos o elementos portadores de datos (discos, etc.); (c) ningún daño que se derive de posibles cambios, ajustes o adaptaciones llevados a cabo en el producto sin la autorización por escrito de Freecom; (d) reparaciones efectuadas en partes distintas a las autorizadas por Freecom y (e) accidentes, descargas por rayo, inundación, incendio u otra causa mayor que no pueda comprenderse bajo un control normal de Freecom.

Con respecto a todos los servicios prestados, Freecom no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenada en algún elemento portador de datos (discos, etc.) u otra parte del producto objeto del servicio. No podrá hacerse responsable a Freecom por la pérdida de beneficios previstos en caso de fallar el sistema. Antes de devolver el producto a Freecom asegúrese de excluir todas las piezas que esta garantía no cubra. No podrá hacerse responsable a Freecom por posibles pérdida o daños sufridos por estos elementos. Freecom tampoco responderá de posibles alteraciones o borrado de los contenidos del disco duro que pudieran darse durante la reparación del producto.

Los productos a cambiar y las piezas sujetas a reparación se intercambiarán por equivalentes: nuevas o reacondiconadas. Todas las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Freecom. El período de garantía de cualquier pieza o producto reparado o cambiado se regirá por la garantía original. Reparaciones o sustituciones de productos o piezas fuera de la garantía conllevarán **6 (seis)** meses de garantía.

2 YEARS WARRANTY